

Jeremiah 44:12

	אתָּ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהִים (שָׂאֲרִית יְהוּדָה אֲשֶׁר שָׁמוּ פְּנֵיהֶם אֶרֶץ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big לְבֹאֲ אֶרֶץ hebrew Meaning: * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order. Genesis 12:1 אֶרֶץ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big מִצְרַיִם לְגִיֹר שָׁם וְתָמוּ כָל בְּאֶרֶץ Hebrew hebrew Meaning: * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order. Genesis 12:1 אֶרֶץ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big מִצְרַיִם יָפְלוּ בַּחֲרָב בָּרָעַב יָתְמוּ מִקְטָן וְעַד גְּדוֹל בַּחֲרָב וּבָרָעַב יָמְתוּ וְהָיָה hebrew The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3 Exodus 3:12 Ruth 1:1 Isaiah 2:2 לֹאֵלֶּה לְשִׁמָּה וְלִקְלָלָהּ וּלְחַרְפָּהּ
ESV	I will take the remnant of Judah who have set their faces to come to the land of Egypt to live, and they shall all be consumed. In the land of Egypt they shall fall; by the sword and by famine they shall be consumed. From the least to the greatest, they shall die by the sword and by famine, and they shall become an oath, a horror, a curse, and a taunt.

NIV	I will take away the remnant of Judah who were determined to go to Egypt to settle there. They will all perish in Egypt; they will fall by the sword or die from famine. From the least to the greatest, they will die by sword or famine. They will become an object of cursing and horror, of condemnation and reproach.
NLT	I will take this remnant of Judah- those who were determined to come here and live in Egypt- and I will consume them. They will fall here in Egypt, killed by war and famine. All will die, from the least to the greatest. They will be an object of damnation, horror, cursing, and mockery.
LXX	ἐξῆλθεν Ιερემias ἀπὸ Ιερουσαλημ τοῦ greek The definite article πορευθῆναι εἰς γῆν Meaning: * Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”. It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 Βενιαμιν τοῦ greek The definite article ἀγοράσαι ἐκεῖθεν ἐν greek Preposition meaning “in”. μέσω τοῦ greek The definite article λαοῦ
KJV	And I will take the remnant of Judah, that have set their faces to go into the land of Egypt to sojourn there, and they shall all be consumed, and fall in the land of Egypt; they shall even be consumed by the sword and by the famine: they shall die, from the least even unto the greatest, by the sword and by the famine: and they shall be an execration, and an astonishment, and a curse, and a reproach.

[Jeremiah 44:11](#) ← [Jeremiah 44:12](#) → [Jeremiah 44:13](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Jeremiah](#) → [Jeremiah 44](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah_44:12

Last update:

2025/10/23 00:28



